

La India en contacto con el Eje

Berlín, 30, (24). - Los centros políticos de Berlín comentan el hecho de que el Jefe nacionalista Chandra Bose se haya puesto en contacto directo con los dos jefes de la lucha europea, Hitler y Mussolini, lo que equivale a establecer una relación del Eje con las fuerzas indias. Efe.

EL FARO

DIARIO DE LA MAÑANA GRÁFICO Y DE INFORMACIÓN GENERAL

Año IX. - Núm: 2.365

Ceuta Domingo 31 de Mayo de 1942

Ejemplar: 25 cts.

Las Cámaras mejicanas han aprobado la declaración de guerra

En Berlín no se ha recibido aún la comunicación oficial

Alemania compara el caso con un gorrión que ataca a un elefante

CIENTO OCHO VOTOS CONTRA CERO PARA LA DECLARACION DE GUERRA AL EJE

Méjico, 30. 4.30. — La Cámara de los Diputados ha aprobado unánimemente la ley presentada por el senador, por la cual se faculta al presidente Avila Camacho para declarar la guerra al Eje. Después de un debate de cuatro horas la ley fue aprobada por ciento ocho votos contra cero. — EFE.

COMO FUE TORPEDEADO EL "FARO DE ORO"

Guatemala, 30. 15. — El capitán del buque petrolero mejicano "Faro de Oro" que ha llegado a Méjico en unión de veintidós supervivientes, ha declarado que el submarino que le atacó le lanzó dos torpedos, que, al explotar, mataron a diez marineros, hirieron a otros varios y hundiendo al buque en pocos minutos.

Añade el citado capitán, que el submarino salió luego a la superficie, haciendo fuego de ametralladora contra los botes ocupados por los supervivientes, los cuales permanecieron veinticuatro horas sin recibir auxilios. — EFE.

LOS PROYECTOS DE MEJICO SON APROBADOS DEFINITIVAMENTE POR EL SENADO

Méjico, 30. 14.30. — El proyecto presidencial de la declaración de guerra al Eje y los decretos presentados para proceder a la suspensión de ciertas garantías constitucionales han sido aprobados por unanimidad por cuatro comisiones en la Cámara de los Diputados.

Después de la aprobación del proyecto de ley por la Cámara, fué enviado para su ratificación al Senado.

Mac Farlase, gobernador de Gibraltar

FUE JEFE DE UNA MISION EN LA URSS.

Londres, 31. 1 m. — Oficialmente se comunica el nombramiento del Mayor general Mason Mac Farlase para gobernador-comandante en jefe de Gibraltar, sustituyendo al vizconde recientemente designado para el mismo cargo en la isla de Malta.

Mac Farlase cuenta 53 años de edad y desempeñó la jefatura militar británica en la Unión Soviética. — EFE.

Una vez que en los dos lugares ha sido aprobado el proyecto de ley, Méjico se encontró oficialmente en estado de guerra, aunque la situación ya había sido anunciada por el ministro de Asuntos Exteriores.

Los gobernadores de los veintiocho Estados mejicanos se reunirán con el presidente para discutir el papel de la población civil.

Treinta y cuatro comandantes de las diversas zonas militares se han reunido para conferenciar. — EFE.

OPINION EN BERLIN SOBRE LA DECLARACION DE GUERRA DE MEJICO

Berlín, 30. — La declaración

de guerra de Méjico a Alemania, Italia y Japón, conocida por las informaciones de la Prensa, no han encontrado aún en Berlín un eco especial.

Se informa en la Wilmess-trasse en la tarde de ayer que la justificación de este paso dado por el presidente Camacho se refiere únicamente al torpedeamiento de un buque mejicano; pero en cambio Méjico se ha apoderado de una serie de buques del Eje para ponerlos inmediatamente al servicio de los Estados Unidos; añadiendo que esto si que sería una causa justificada para declarar la guerra Méjico. — EFE.

CUATRO DIVISIONES CERCADAS EN CHINA

Liabgkigh ha caído en poder de los japoneses

Los chinos al huir envenenan el agua de los pozos

OTRA LOCALIDAD EN PODER DE LOS JAPONESES

Tokio, 30. — Las tropas japonesas que operan en la provincia de Changi se han apoderado de la localidad de Liabgkigh la cual se encontraba materialmente cercada. — EFE.

CUATRO DIVISIONES CERCADAS

Tokio, 30. 18. — A pesar de las desfavorables condiciones atmosféricas han continuado las operaciones japonesas en la provincia china de Chaking, según informa la Prensa nipona.

El ataque de los japoneses se dirigió en primer término contra cuatro divisiones que se hallan cercadas en las cercanías de las ciudades ocupadas por los nipones, Kinwa y Lanchi, según informaciones del frente y cuya destrucción de estos ejércitos es inminente. — EFE.

DERROTA CHINA

Los comunistas en su huida envenenan los pozos de agua.

Tokio, 30. — Las fuerzas

derrotadas al Sur de la provincia de Chansi se han replegado a treinta kilómetros al Sur de Liachien después de haber envenenado los pozos de agua.

La campaña de Chaking ha terminado con la conquista de Kinbiwa, donde ha sido muerto el general chino que mandaba la división y un comandante del regimiento chino. — EFE.

OPERACIONES DE LIMPIEZA POR LOS JAPONESES EN

BIRMANIA

Tokio, 30. 14.30. — Las fuerzas japonesas han emprendido operaciones de limpieza contra los restos de tropas chinas de Chungking, que quedaban en la provincia de Juenan así como en los sectores de Magitkyina y Kaleva, en la Birmania del Norte según informaciones que se han recibido de fuente oficial. — EFE.

SE HABLA DE CONSTRUIR UN TUNEL ENTRE EL JAPON Y EL CONTINENTE ASIATICO

Tokio, 30. 19. — Después de

EL ACTUAL CONFLICTO Y LA ACTITUD DE LAS NACIONES AMERICANAS

Berlín, 30. 19. — En la Wilhemstrasse se tomó el sábado conocimiento de la declaración del presidente argentino Castillo sobre la actitud de su país en relación con la actual situación internacional, con la indicación de que la Argentina como Chile es uno de los pocos Estados que en postura sensata y libertad han sabido conservar su independencia frente a la intensa presión realizada por Roosevelt.

La declaración de guerra de Méjico puede compararse como el atentado efectuado por un gorrión contra un elefante, pues interviene en un conflicto en el cual nada tiene que buscar y si solo le puede ocurrir que perezca.

Hasta el sábado al mediodía no hay en Berlín noticia oficial de la declaración de guerra mejicana. — EFE.

SIGUE SIN RECIBIRSE LA DECLARACION DE GUERRA

Berlín, 30. 24. — En los centros competentes se declara que a primeras horas de la tarde no se había recibido la declaración de guerra de Méjico al Reich. — EFE.

El avance nipón, gran amenaza para Chungking

La amenaza aérea desde China ha quedado anulada

BOLETIN SEMANAL DEL CUARTEL GENERAL CHINO

Nankin, 30. 18. — En el boletín semanal publicado hoy sábado por el Cuartel General de las tropas japonesas en China, se dice que con la ocupación de las ciudades de Kinwa y Lanchi, en la provincia de Cekiang, el ejército japonés ha anulado la amenaza aérea que desde China pesaba sobre los japoneses.

Además, con la ocupación de estas dos ciudades se ha destruido el cuartel general del ejército chino.

El avance de los japoneses en Gunang continúa siendo una grave amenaza para Chungking.

En las luchas contra las fuerzas comunistas chinas en el Hopei central fueron hechos prisioneros unos dos mil soldados chinos.

Otras formaciones japonesas operan en las regiones fronterizas de Shansi, Honan y Hopei, contra las tropas comunistas chinas mandadas por el general Liupocheng.

Las operaciones terrestres fueron apoyadas por la aviación japonesa, aniquilándose varios grupos aislados de fuerzas comunistas chinas. — EFE.

10.000 BOMBAS LANZARON LOS JAPONESES

Chungking, 31. 1 m. — Oficialmente se reconoce hoy que las tropas chinas evacuaron Kewa, capital de la provincia de Chekia, y que actualmente se lucha en las calles de Lachi.

Aparatos nipones arrojaron más de 10.000 bombas sobre Kuwa y Lachi antes de lanzarse al asalto final. — EFE.

París OTRA VEZ BOMBARDEADO

CUARENTA MUERTOS Y CIENTOS HERIDOS

Clermont Ferrand, 30. 14.30. — Cuarenta muertos y cien heridos, y numerosas personas sin hogar han resultado entre la población civil de los arrabales de París, según las últimas informaciones a consecuencia del bombardeo inglés de esta noche de dos a cuatro de la madrugada.

Han sido derribados seis aparatos ingleses. — EFE.

EN CUARTA PAGINA

Viaje de Su Alteza Imperial el Talifa

A POLO

A las 3 y a las 5 sin numerar a las 7,15 numerada y de 9,30 enjuocos 1 y 2
La interesante producción en español titulada:

EL CURA DEL PENAL

Felicula de gran emoción e interés, en la que el gran actor CHARLES BICKFORD y BARTON MC LANES, realizan una magnífica labor interpretativa.

La gran producción nacional de corto metraje titulada:

PETENERA

Interpretación de MARUJA TOMAS.
No deje de ver este grandioso programa hoy en APOLO.

VIDA RELIGIOSA

CALENDARIO. — Sábado 31 de mayo de 1942. Van 151 días y faltan 214. El sol sale a las 4'48 y pónese a las 19'37. La luna sale a las 19'55 y pónese a las 5'15. Cuarto menguante el día 5.

SANTORAL DEL DIA.

La Santísima Trinidad. — Nuestra Señora, Reina de todos los Santos, Madre del Amor Hermoso, Medianera de Todas las Gracias. Santos: Cancio, mártir.

CONFERENCIAS DEL DOCTOR DE CASTRO ALBARRAN EN NUESTRA SEÑORA DE AFRICA — "Todo lo que no es conforme a conciencia es pecado", comienza el Muy Ilustre Magistrado diciendo y con la misma sinceridad y fuerza de verdad nos recuerda el salmo de la Sagrada Escritura que dice: "Metirosos son los hombres en sus palabras" demostrando que los hombres en sus actividades, en las relaciones con los demás hombres, en fin, en todas sus cosas son fraudulentos, porque la báscula de su conciencia no rige del todo bien.

Hace alusión a norma o regla que exponía la noche anterior que constituye la ley constitutiva la que realiza nuestras acciones, y la parte manifestativa que es la que grita, la que hace de vigia y en todo momento da la voz de alarma diciendo, esto está bien, aquello mal. Esa voz, ese grito es la voz de Dios, que nos habla más o menos próximo o remoto.

San Agustín, dice, escuchaba con frecuencia la voz de Dios, pero siempre por medio de la naturaleza, en el mar, en el aire, el fuego, etc. etcétera, pero un buen día se propuso escuchar mejor a Dios, y aplicó los oídos de su alma, y Dios le habló directamente, era su conciencia.

Y vuelve al símil de la balanza, la que, queramos o no, marcará fielmente el peso de nuestras acciones, con gran precisión.

Luego compara nuestra conciencia a un lago tranquilo en donde se refleja todo lo que pasa por el cielo de nuestra vida: así como el lago refleja cuantas cosas se asoman a él o cruzan por su altura, así nuestra conciencia, lago claro, ora tranquilo, ora encrepado, refleja cuanto en nuestro mundo moral ocurre, pero con tal fuerza y realidad que a todos nos dice como han sido los hechos; aunque ocurra muchas veces que lo que se hace esté conforme a los amilios o no, lo que importa es que los hechos sean conformes a conciencia para que no sean pecado, como dice el Apóstol.

La conciencia, continúa diciendo el orador con una fuerza persuasiva, hace mártires, refiriendo, para probarlo, hechos de nuestra guerra de liberación, en donde abundaron los mártires de la conciencia, tanto en orden religioso, como militar. Hay que dejar oír la voz de la conciencia, y seguir sus impulsos, pues ella es la creadora de esos diques que defienden al hombre, a la sociedad, al mundo, ¿Qué sucedería en la vida, cuando la conciencia individual y colectiva fallase?

Con acierto y delicadeza, pero con gran sinceridad, se lamenta de la crisis de conciencia, de la que nadie se preocupa, pareciéndole al mundo que sólo ha de manifestar "de las cosas que faltan".

Y para terminar nos invita a poner remedio a tanto mal, a que en verdad y en justicia sean morales todos los actos de nuestra vida, para que el fiel contraste, se conforme con nuestro paso moral.—G. Sanz.

Compañía Canariense Marroquí de Tabacos S. A.

CARTILLAS DE RACIONAMIENTO

A partir de la fecha, estas no se despacharán más que los lunes, de 9 a 1 y de 3 a 6.

EL REPRESENTANTE

APRENDA CONTABILIDAD POR CORRESPONDENCIA

por un coste módico, utilizando sus ratos libres, se hará rápidamente tenedor de libros y conseguirá un empleo bien remunerado. Centenares de alumnos satisfechos prueban la excelencia de nuestro método único. Pida hoy mismo folleto, condiciones y detalles que se le remitirán gratis.

ACADEMIA CCC • Centenario, 6 • SAN SEBASTIAN

CIRCO IMPERIAL

¡HOY DESPEDIDA HOY!

Con TRES grandes funciones

A las 4,30, 7,30 y 10,30 noche

DESPEDIDA ADIOS A CEUTA

Instituto Nacional de Enseñanza Media Hispano Marroquí de Ceuta

El próximo día 1.º a las DIEZ de la mañana se procederá a realizar las pruebas de suficiencia para Ingreso al Bachillerato.

El mismo día a las DIEZ Y MEDIA se verificarán los exámenes de las asignaturas del plan 1903.

Las pruebas de Suficiencia para aquellos alumnos que tengan solicitado dispensa de escolaridad se retrasarán hasta el 11 de junio venidero a las DIEZ de la mañana, conforme a la Orden de 23 de Mayo actual (B. O. del Estado del 25).

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 29 de Mayo de 1942. La Dirección.

Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

JEFATURA LOCAL

AVISO

Todos los camaradas pertenecientes a F. E. T. de las J. O. N. S. que no hayan solicitado hasta la fecha su renovación de carnet, deberán hacerlo en el plazo de un mes a partir del presente Aviso, pues de lo contrario causarán Baja en nuestro Partido, según Orden reciente de la Secretaría General del Movimiento

Por Dios, España y su Revolución Nacional. - Sindicalista.

Ceuta 29 de Abril de 1942. El Jefe Local Acctal. del Movimiento, Trujillo.

Cayetano de la Vega Diaz

MEDICO OCULISTA

Falange Española 70. Consulta de 10 y media a 1. Teléfono 4-1-7. CEUTA

ANUNCIO

Necesitando un Cuerpo de este territorio subastar un mulo de deshecho, se anuncia el correspondiente concurso para que aquellos a quienes interese presenten sus proposiciones en la Mayoría del mismo, de cuya residencia se informarán, solicitándolo de la Comandancia Militar de esta Plaza.

ACADEMIA NAVARRO

Teléfono 64. COLEGIO DE ENSEÑANZA MEDIA LEGALMENTE RECONOCIDO

CURSO DE VERANO
El día 8 de Junio dará comienzo el Curso de Verano de asignaturas pendientes para Septiembre.
Horas de matrícula de 12 a 13 y de 18 a 20 horas.

Purificación Ferrero Sayabera

Profesora en Partos. Conrado Alvarez, 9.

Teléfono 6 o 6 R. CEUTA.

ANUNCIOS BREVES

VENDESE finca en las Inmediaciones Defensivo Serrallo y unos 20.000 m3. estiércol. Razón: Calvo Sotelo, 76. Almacén Leña.

NECESITAMOS agentes que tengan clientela entre establecimientos de comestibles. Ofertas. Apartado 576. Barcelona.

VENDO estantería y mostrador propios para bar. Calvo Sotelo, 14.

ALQUILO habitación para matrimonio solo. Lobo, 12, primero izquierda.

COMPRO máquina escribir portable o grande. Teléfono 242.

NOTICIAS VARIAS

CLINICA DE URGENCIA. —Ayer fueron asistidos: Luis Ibáñez Mesa, de herida contusa en el dedo segundo del pie izquierdo, de accidente de trabajo, leve; Domingo Guerrero Ruiz, de erosiones en el dedo medio de la mano derecha, de accidente de trabajo, leve; y Encarnación Pérez Pérez, de lipotimia, leve.

Tintes y cremas para el calzado

"Perfumería Vicente Martínez" Puente Almina, 6

GASOGENOS "LUMA"

1.100 vendidos a 30 delegaciones provinciales. Vacante Ceuta comprando 10 Tarifa Oficial gran descuento. Apartado 66. San Sebastián.

Juan Trujillo Santos

Riñón - Vías urinarias. Cirugía general
Consulta de 12 a 14
Isabel Cabral, 7. Tlf. 745.

COMPRAMOS

toda maquinaria nueva - usada Motores eléctricos, transformadores, instalaciones mineras e industrias paradas. Apartado 447-Bilbao.

A LA HORA DEL VERMUT
PIDA SIEMPRE UN
CABALLO BLANCO

Anuncie en EL FARO

HERNIADO

Contenga totalmente su hernia con el SUPER-OBTURADOR "HERNIUS" AUTOMATICO, gran consolidativo mecánico-científico que sin trabas, tirantes, ni engorro alguno, retendrá totalmente su dolencia sea cual sea su edad, sexo o profesión. "HERNIUS" se construye expreso y anatómicamente para cada caso bajo prescripción facultativa. VISITA EN CEUTA: G. O. "HERNIUS" atenderá en Ceuta, el día 2 de Junio, de 10 a 1, en el CONSULTORIO del Dr. D. Salustiano Mas Cleries, González de la Vega, 2, 2.º bajo su prescripción. CASA CENTRAL: Gabinete Ortopédico "HERNIUS". — Rambla Cataluña, 34, pral. — Barcelona. — (Aprobado por la Censura Central de Sanidad n.º 1627).

CONSTANTINO COSIO, HIJO

CRIADOR Y EXPORTADOR DE VINOS FINOS

CHICLANA DE LA FRONTERA

DEPOSITO EN CEUTA

EL DIA DE SAN FERNANDO

El Arma de Ingenieros y el Frente de Juventudes celebraron brillantemente la fiesta de su Patrón

El día de ayer, festividad de San Fernando, patrón del Arma de Ingenieros y del Frente de Juventudes, se desarrolló con gran esplendor, celebrándose cuantos actos se habían preparado de antemano y de los cuales ya informamos a nuestros lectores anticipadamente.

Todos los actos organizados por el Cuerpo de Ingenieros resultaron lucidísimos, reinando en ellos la mayor animación y brillantez, siendo presididos por las autoridades y asistiendo a los mismos un gran número de invitados. Una

gran concurrencia asistió a éstos, resultando por todos conceptos de un esplendor propio del caso. Desde la víspera del día del santo, en que dieron comienzo hasta la hora en que escribimos estas líneas, que aún continúan celebrándose, las tropas de Ingenieros han tenido momentos de gran solaz y recreo, resultando lucidísimos y demostrativos de una buena organización.

También resultó de gran brillantez el programa realizado por el Frente de Juventudes, constituido por actos

muy interesantes, actos que se vieron todos concurridísimos y rodeados de una gran solemnidad.

Este año puede decirse que el "Día de la Juventud" ha tenido en nuestra ciudad mayor esplendor que los anteriores, merced a la buena organización que han tenido todos los actos desarrollados.

Numerosos camaradas asistieron a los mismos, que seguramente habían llevado un buen recuerdo de la brillantez de que han sido rodeados en este esplendoroso día de su Patrón San Fernando.

Ayuntamiento de Ceuta NEGOCIADO DE ABASTOS AVISO

Debido a error material se ha fijado por este Negociado, en el actual racionamiento, el precio del aceite a razón de una peseta quince céntimos, correspondiéndole el de una peseta veinte céntimos, por ración.

Lo que se hace público para general conocimiento.
Ceuta, 31 de mayo de 1942.
El Alcalde.

EFEMERIDES

31 de mayo de 1808. — **ALZAMIENTO DE GALICIA CONTRA LOS FRANCESES.**—En el mes de mayo de 1808 el movimiento inicial contra los franceses que tuvo lugar en Madrid el día 2, se corrió en Madrid el día 2, se corrió por todo el ámbito nacional y primero fueron las grandes ciudades y luego las villas, hasta llegar a los límites de sus confines. En Galicia el movimiento contra los invasores alcanzó momentos de hondo dramatismo, cuando las tropas francesas comenzaron a ocupar las plazas y las fortalezas de todo su territorio. Galicia, tan tranquila en todas sus manifestaciones alardeó de un sentimiento patriótico, verdaderamente sentido, desde el instante en que las armas napoleónicas trataron de sojuzgar a un pueblo laborioso. En la Coruña tuvieron lugar encuentros tan encarnizados como los de Madrid en los días 2 y 3 de mayo de 1808. A la voz del Alzamiento acudió todo el paisanaje armado, que ayudó a las tropas regulares, no muy numerosas, que allí estaban de guarnición. La defensa de la ciudad fue uno de los hechos más memorables que se recuerdan aunque solo pudo sostenerse breves días. Las fuerzas francesas eran muy superiores en número y estaban dotadas de un mate-

SON MUY DUROS LOS ataques en la Marmárica

Los ingleses oponen encarnizada resistencia

Según parece, hasta ahora solo intervienen tanques y aeroplanos

PARTE INGLES
El Cairo, 30. — Comunicado de la RAF:
"Cazas y bombarderos actuaron ayer incesantemente sobre los carros y transportes motorizados. En la región avanzada de Cirenaica fueron derribados tres "Junkers" y dos "Messermith".
Se bombardearon varios aerodromos, entre ellos el de Messina.

Faltan cinco aparatos propios. — EFE.
PARTE ITALIANO
Roma, 30. 16. — Comunicado oficial del Cuartel General de las Fuerzas Armadas Italianas:
Continúa la lucha en Marmárica con gran intensidad. El enemigo opone una encarnizada resistencia a la presión de las unidades de Infantería y blindadas del Eje, que ya han lanzado duros ataques.

La Aviación ha multiplicado sus ataques sobre el campo de batalla y en la etaguardia enemiga, donde numerosos carros armados y autos blindados han sido destruidos. Sin embargo, la Coruña resistió y su resistencia fue la voz de alarma que hubo de cundir por todos los pueblos y las aldeas como un toque de arresto, provocando un alzamiento que tan malparados dejó a los franceses que se habían imaginado ocupar Galicia sin resistencia. — Juan de Ega.

dos y camiones han sido incendiados y destruidos. Centenares de autos fueron bombardeados reiteradamente, siendo alcanzados e inmovilizados.

También han vuelto a ser atacadas las bases de aprovisionamiento y los aerodromos. Un avión inglés fué obligado a aterrizar al Sur de Bengasi. Su tripulación fué hecha prisionera.

Dos de nuestros aparatos no han regresado a su base. Anoche se registraron ataques británicos contra Catania y sus alrededores, señalándose ligeros daños y quin- ce víctimas. — EFE.

PARTE INGLES DE EL CAIRO
El Cairo, 30. 17. — Durante toda la jornada de ayer han continuado los encarnizados combates al Este de nuestras posiciones principales. Nuestras unidades blindadas y motorizadas libraron ruidos contrataques con las tropas acorazadas del enemigo en las cercanías de Kingtonsbride y al Oeste de Aechma.

Más al Sur nuestros carros colaboraron estrechamente con los aviones de la RAF y obtuvieron triunfos sobre las columnas adversarias de transportes que se encaminaban en dirección Norte para unirse a las fuerzas blindadas enemigas.

Nuestras columnas móviles que operaban al Norte y Noroeste de Bir Hakeira, atacaron las vías de abastecimiento enemigas y a las tropas que intentaban protegerlas. Algunos carros enemigos llegaron el jueves a la carretera costera por el Nordeste de Acroma, y ayer se encontraban sobre la escarpadura que la domina, a la cual bombardearon intensamente.

El enemigo desencadenó numerosos ataques que fracasaron contra nuestro flanco Norte.

En la fase actual de la batalla es imposible calcular las pérdidas ocasionadas al adversario, ya que la lucha se des-

GUIA MEDICA

MEDICOS ESPECIALISTAS

CIRUGIA GENERAL

Doctor. - Ostalé, Enrique

Domicilio. Falange Española, 11.-Tel. 519.-Cont.^a de 4 a 5

CIRUGIA GENERAL Y PARTOS

Doctor. -González Alvarez, Juan

Domicilio, Teniente Arrabal, 2-1^o.-Tel. 650.-Cont.^a de 3 a 5

PULMON Y CORAZON --RADIOTERAPIA

Doctor. - Cordero Maldonado, Luis

Domicilio, Falange Española, 11.-Tel. 519.-Cont.^a de 3 a 5

MEDICINA INTERNA-PULMON Y CORAZON

Doctor. - Romero, Claudio

Domicilio, J. A. P. de Rivera, 7.-Tel. 269.-Cont.^a de 4 a 6

PARTOS Y GINECOLOGIA

Doctor. - W. Santos

Domicilio. G. Queipo de Liano, 2-1^o.-Tel. 817.-Cont.^a de 4 a 6

PEDIATRIA

Doctor. - Maté

Domicilio. Calvo Sotelo, 8.-Tel. 543.-Cont.^a de 4 a 7

MEDICINA GENERAL

Doctor. - Muñoz de Luna, José

Domicilio, A. de Aragón, 2.-Tel. 92.-Cont.^a de 4 a 5

MEDICINA INTERNA

Doctor. - González Azcune

Domicilio, General Franco, 12.-Tel. 166.-Cont.^a de 4 a 7

MEDICINA GENERAL

Doctor. - Bermúdez H. Aurberto

Domicilio, González Besada, 1.-Tel. 705.-Cont.^a de 4 a 6

MEDICINA GENERAL CIRUGIA

Doctor. - Castellano, Pelayo.

Domicilio: Calvo Sotelo, 26-2^o.-Cont.^a de 3 a 5

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREO

Doctor. - Gabizón, Jacinto

Domicilio. Jáudenes, 27.-Tel. 285.-Cont.^a de 4 a 6

NIÑOS MEDICINA INTERNA

Doctor. - Rico Mayo, Saturnino

Domicilio, Brull, 2.-Tel. 268.-Cont.^a de 9 a 10 y de 4 a 5

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Doctor. - Navarro Martínez, José

Domicilio, General Yagüe, 12.-Tel. 790.-Cont.^a de 6 a 8

CERVANTES

(Siempre un buen programa en su cine preferido)

Hoy domingo por sesiones a la hora acostumbrada. Distribuidora BALLESTEROS presenta hoy el estreno de la formidable producción nacional, original de Ramos de Castro, con música del Maestro Moreno Torroba

¿Porque vivir tristes?

creación de MARY SANTAMARIA, RAUL CANCIO, Mariano Azafra, Irena Caba y otros notables artistas.

Un canto a la alegría con una intriga apasionante y divertida.

Muy pronto: JUAN DE LANDA y MARIA MERCADER en la obra de don JACINTO BENAVENTE.

La fuerza bruta

Dr. Jesús Bastardes

Enfermedades de la Infancia

De 4 a 6

Mohamed Torres, 5.

TETUAN

LAVAL SALE para PARIS

Vichy, 30. -- Laval ha salido para París, después de la reunión del Consejo, acompañado por Lagardulle, secretario del Trabajo. — EFE.

Información general de España

S. A. I. el Jalifa visita LA ALBUFERA

Recibió nuevas y cariñosas demostraciones de afecto

Valencia, 30. 24. — S. A. I. el Jalifa acompañado de su hermano y de los generales Orgaz y Uzquiano y otras personalidades, séquito, autoridades y jerarquías del Movimiento, entre ellas el Capitán General de la región, gobernador civil, alcalde, presidente de la Diputación y secretario provincial del Partido, se dirigió a la isla del Palmar en el lago de la Albufera.

A la entrada del poblado lacustre, una arcada hecha con ramajes olorosos presentaba un letrero que decía: "Pueblo Palmar enorgullecido de la bienvenida a S. A."

El Jalifa fué recibido por las autoridades de la isla y seguidamente, con su séquito, embarcó en una canoa a motor, a la que seguían otras con invitados, enfilando el canal de la Reina y dirigiéndose al Perellonet.

Al pasar la canoa frente a Trilladoras y Alquerías los trabajadores se acercaron a la orilla para aplaudir calorosamente al Jalifa. A su llegada a Perellonet un enorme gentío estaba situado sobre el puente de la carretera. Infinidad de banderas nacionales y jallifanas eran agitadas por los niños de las escuelas. Un cercado de redes previamente dispuesto señalaba la perspectiva de una típica "arrastrá".

S. A. acompañado del alcalde, barón de Cárcel, pasó de la canoa a un barquito al objeto de presenciar la fiesta en que los expertos pescadores iban recogiendo las redes. "Lliscas" y "Llobarros" saltan por encima del agua cayendo muchos peces en la misma barca. Los hay de todos los tamaños. Terminada la "arrastrá",

los pescadores ofrecieron al Jalifa un pez de unos 20 kilos.

El Príncipe rogó a aquellos que lo soltaran, y el pescado vuelve al elemento.

Seguidamente la comitiva se dirigió a Sueca.

A la entrada del pueblo formaban las milicias de Falange y una gran muchedumbre que dispuso a S. A. I. un recibimiento apoteósico. En la puerta del Ayuntamiento le dieron la bienvenida el alcalde y otras autoridades.

Acompañado por las mismas subió al Ayuntamiento, desde cuyo balcón saludó al pueblo. Luego el alcalde le hizo entrega de una arqueta estilo Renacimiento valenciano conteniendo un saquito de arroz y un artístico pergamino con leyendas alusivas a su visita.

Su Alteza contestó en árabe con las siguientes palabras: "Señor Alcalde: Este maravilloso recibimiento que me ha dispensado este pueblo no es más que una prolongación del recibimiento que me vienen dispensando todos los de España y particularmente Valencia".

Terminadas estas palabras el Jalifa abandonó el Ayuntamiento, dirigiéndose a la ciudad de Alcira donde fué recibido con el mismo entusiasmo que en Sueca. A la entrada formaban las milicias del Partido y se hallaba agrupado todo el pueblo que aclamó entusiastamente a Su Alteza el cual atravesó la ciudad y marchó a la ermita del Salvador, desde donde admiró los huertos y naranjos.

Poco después regresó a Valencia. — CIFRA.

Toda España celebró ayer brillantemente la fiesta de San Fernando

El Arma de Ingenieros y el Frente de Juventudes solemnizaron con distintos actos el santo de su Patrón

Madrid, 30. 17. — Se ha celebrado en toda España brillantemente la fiesta de San Fernando, patrón del Arma de Ingenieros y del Frente de Juventudes.

En Madrid se verificaron distintas conmemoraciones religiosas y militares.

Los brillantes actos celebrados en el cuartel del Regimiento número 1 de Ingenieros, fueron presididos por el general don Eliseo Álvarez Arenas; y en el cuartel del Centro de Transmisiones de El Pardo también se celebraron brillantes programas, efectuándose reparto de premios a los soldados que más se habían distinguido por su laboriosidad y disciplina, desfilando las fuerzas al final de todas las ceremonias.

En Sevilla se montó una guardia de honor junto al sarcófago que guarda el cuerpo incorrupto del Santo, y en la Santa Iglesia Catedral se celebró una solemnisísima función religiosa a la que asistieron las autoridades, jerarquías del Movimiento, Frente de Juventudes y Sección Femenina de F. E. T. y de las JONS.

En la plaza de España de la citada capital andaluza se celebró una brillante ceremonia en honor del Santo Rey don Fernando, conquistador de Sevilla, asistiendo las primeras autoridades locales militares y civiles. Hubo misa de campaña y gran parada militar.

Le fué entregado al batallón de transmisiones de guarnición en dicha capital un es-

tandarte, siendo madrina la esposa del presidente de la Diputación Provincial, desfilando después todas las tropas brillantemente, ante el capitán general de la región, señor Ponte y Manso de Zúñiga. — CIFRA.

Madrid, 31. 2 m. — En toda España se ha celebrado el día de San Fernando, Patrón del Arma de Ingenieros y del Frente de Juventudes.

Los actos revistieron gran brillantez y consistieron en religiosos, concentraciones del Frente de Juventudes y veladas literarias, según nos comunican nuestros correspondientes. — CIFRA.

Madrid, 31. Se han concentrado los camaradas del Frente de Juventudes de Madrid y los representantes de todos los Distritos, en la explanada frente a la Facultad de Medicina, a las once de la mañana.

El objeto fué asistir a la misa de campaña celebrada en el altar levantado en el centro de la fachada.

Presidió el ministro secretario del Partido, camarada Arrese, jefe director de Milicias general Moscardó, gobernador y jefe provincial, delegado del Frente de Juventudes y otras jerarquías.

Terminado el acto, los pequeños asistentes desfilaron ante las jerarquías. — CIFRA.

Disposiciones oficiales

BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO. — El Boletín Oficial del Estado en su número 149 correspondiente al 29 de mayo de 1942, publica entre otras las siguientes disposiciones oficiales:

Decreto del Ministerio del Ejército de 7 de mayo por el que se le concede la Cruz de la Orden de San Hermenegildo al Intendente de División don Tomás Martínez Cuartero.

Orden del Ministerio de la Ordenación fecha 2 de mayo por la que se convoca a concurso entre Inspectores Farmacéuticos Municipales la plaza de jefe de la Sección de Inspectores Farmacéuticos Municipales.

Orden del Ministerio del Aire fecha 21 de mayo por la que se convoca Concurso-oposición para cubrir 20 plazas vacantes en la Escuela Facultativa de Meteorólogos.

Madrid, 30. — El "Boletín Oficial" del Estado publicará hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Jefatura del Estado: Ley estableciendo en el código penal el delito de adulterio. Otra regulando la venta o alquileres de casas con excepción de las dedicadas a la explotación de industrias o establecimientos mercantiles.

Los propietarios podrán exigir aumento en las rentas de alquileres en los casos y con los límites que a continuación se expresan. — CIFRA.

DIARIO OFICIAL DEL EJERCITO. — El Diario Oficial del Ministerio del Ejército, en su número 119, publica entre otras las siguientes disposiciones:

Se destina al Regimiento de Artillería número 72, al brigada don Juan García López, del Regimiento número 3; al Regimiento número 49 (primer grupo) al sargento don Antonio Sarasa García, del Regimiento número 21; al Regi-

Hoy gran fiesta en Cádiz

Madrid, 30. — Continúan los preparativos para los actos de las Falanges del Mar, que la Delegación Nacional del Servicio Exterior organiza para el próximo domingo.

Uno de ellos se celebrará en Cádiz y el otro por la tarde en Santi Petri, dedicados a aquellos camaradas almadraberos. — CIFRA.

Cádiz, 31. 1.30 m. — Han llegado numerosos pescadores y gentes de mar de todo el li-

toral de Andalucía para asistir al solemne acto de la constitución de la Falange del Mar, que se celebrará en la mañana de hoy, bajo la presidencia del jefe del Departamento de Marina. — EFE.

Cádiz, 30. 5.30 — La constitución de la Falange del Mar se celebrará el próximo domingo.

El acto será presidido por el almirante jefe del Departamento marítimo. — CIFRA.

SE VA A AMPIAR EL AERODROMO DE GIBRALTAR

Llegaron el "Malaya" y el "Eagle" con otras unidades

La Línea, 30. — El acorazado "Malaya", y el portaviones "Eagle", con siete destructores y cinco submarinos de gran tonelaje, uno de ellos polaco, han entrado en el puerto de Gibraltar, en unión de tres buques mercantes car-

gados de material de guerra. Las autoridades de Gibraltar han dado orden para ampliar el aerodromo, cuyas reducidas dimensiones hacen peligrosas las operaciones de despegue y aterrizaje de los aviones. — CIFRA.

Otras noticias de España

CONCESION DE UN DOBLE SUELDO QUEDA VARADO UN BUQUE ESPANOL

Barcelona, 30. — La razón social "Salvador Casacuberta" ha acordado dar doble sueldo mensual a todos sus obreros en el presente mes, lo que suma un total de cien mil pesetas. — CIFRA.

Mallorca, 30. — El vapor español "Mauchi" ha quedado varado en un banco de arena a cuatrocientos metros del puerto, cuando se dirigía hacia Alicante.

ESTADO DE GABRIEL GONZALEZ

Madrid, 30. — El banderillero Gabriel González, que fué cogido por un toro en la corrida de ayer, recibiendo una cornada en un muslo, continúa en grave estado, aunque la herida que sufre presenta buen aspecto, según el parte facultativo facilitado por el doctor Jiménez Guineá, que le asiste. — CIFRA.

A prestarle auxilio ha salido el "Castillo Figueras" y dos remolcadores. — CIFRA.

EL MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO A BARCELONA

Barcelona, 30. 14.30. — El ministro de Industria y Comercio, ha llegado en la primera de ayer.

Hoy marchará a Tarrasa donde presidirá los actos que se celebrarán en aquella ciudad. — CIFRA.

Noticias de todas partes

UN TRIMOTOR BRITANICO SE PRECIPITA AL MAR

Lisboa, 30. 17. — El "Diario de Lisboa" ha recibido noticias de Oporto en las que le informan que ayer viernes se precipitó al mar en la bahía de Mindelo, de la costa portuguesa un avión trimotor británico.

Añade dicha información que cuatro de sus tripulantes han podido ser salvados por unos pescadores, mientras otros dos perecieron en el accidente. — EFE.

AVIONES "TIBURON" Y AVIONES "BALLENA"

Washington, 30. — Dos nuevos tipos de aviones, "Tiburón" y "Ballena" han sido presentados a los periodistas americanos.

El primero sustituye con velocidad y armamento acrecentando a los mayores aparatos de caza actualmente en servicio.

El otro aparato será destinado a transporte de tropas, cañones y carros ligeros. Los dos modelos se fabrican en serie. — EFE.

Los dos modelos se fabrican en serie. — EFE.

26 AVIONES INGLESES ATACAN UNA FORMACION DE EMBARCACIONES

Berlín, 31. 1 m. — Veintiséis aviones británicos han atacado a una formación de embarcaciones fluviales que navegaba en la desembocadura de un río de Holanda.

Los buques, apoyados por Artillería de tierra, se defendieron tenazmente, logrando derribar a cinco aviones antes y averiando a otros. — EFE.

Información general extranjera

LA BATALLA DE CHARCOW HA TERMINADO

27 divisiones soviéticas fueron aniquiladas

Los rusos perdieron 1.249 carros, 2.116 cañones y 538 aviones

PARTE ALEMAN
Berlín, 30. 14.30. — Gran Cuartel General del Führer. Comunicado oficial del alto mando alemán: La gran batalla de Charcow ha terminado en el sector central del frente: El general von Bock, jefe de los ejércitos, el coronel general von Kleint y el general de Carros Paulus, han cambiado la táctica defensiva contra los ataques enemigos por contrataques que han sido coronados de la mayor victoria y que han traído como consecuencia el aniquilamiento del enemigo.

Un cuerpo de ejército rumano al mando del general Cornelio Dragalina, y unidades húngaras, italianas y eslovacas, luchando en distintos puntos con las tropas alemanas han ganado nuevas glorias para sus banderas.

Formaciones aéreas al mando del coronel general Loeha y del general de Aviación Pflugbeil, han apoyado sin escatimar ningún esfuerzo en los combates contra los ejércitos derrotados, siendo asimismo derrotadas las fuerzas aéreas enemigas. El enemigo ha sido derrotado de tal forma, que en el campo de batalla han quedado aniquilados el sexto, séptimo y cincuenta y siete cuerpos de ejércitos en total. Aproximadamente son veinte divisiones de Infantería, siete de caballería y catorce brigadas blindadas.

El número de prisioneros se eleva a doscientos cuarenta mil.

Las pérdidas sangrientas enemigas son excesivamente grandes.

El número de material de guerra capturado y destruido se eleva a mil doscientos cuarenta y nueve carros blindados, dos mil ciento dieciséis piezas de artillería, quinientos treinta y ocho aviones y gran cantidad de otro material. — EFE.

mercante de seis mil toneladas, causándole serias averías a otros dos barcos. — EFE.

PARTE FINES
Helsinki, 30. 18. — El parte de guerra finlandés de hoy sábado dice lo siguiente:
Nuevas tentativas de ataque que el enemigo realizó en el istmo de Carelia, en el sector del litoral del golfo de Finlandia, fueron rechazados y deshechos energicamente por el fuego de nuestra artillería. Fué rechazado el violento fuego que el enemigo había dirigido contra nuestras posiciones de Infantería.
Durante una tentativa de ataque que el enemigo había realizado en este sector ayer viernes, el adversario tuvo cuarenta bajas.
En el centro de este mismo sector nuestras fuerzas se lanzaron contra el enemigo que trabajaba en obras de fortificación, ocasionándole considerables pérdidas.

En un lugar de esta zona se produjo una violenta explosión.

En Aunus las operaciones bélicas se limitaron a empresas de reconocimiento.
Numerosos grupos de reconocimiento enemigos han sido aniquilados.
En el frente oriental nuestra artillería incendió, en la zona de Manfkea, una aldea enemiga y causó la explosión de varios depósitos de municiones.
En los demás sectores de este frente no se registraron operaciones bélicas de importancia.
También en la última noche hubo viva actividad en la cima del golfo de Finlandia, por parte del arma aérea de reconocimiento enemiga.
Un aparato llegó a Kotka, arrojando algunas bombas.
También en otros lugares de la costa, entre Kotka y

Lapso, fueron arrojadas algunas bombas, que solo causaron desperfectos en cristales.

Un aparato aislado que intentó dirigirse hacia Helsinki fué obligado a cambiar de rumbo por nuestra artillería antiaérea, que igualmente impidió la actuación de otros aparatos enemigos. — EFE.

EL BOTIN DE CHARCOW
Berlín, 30. — Las cifras de las pérdidas infringidas a los soviets en la batalla de Charcow se publicarán hoy.
Los prisioneros, tanques y botín aumentan considerablemente en las últimas 24 horas. — EFE.

CREACION DE LA MEDALLA DEL INVIERNO
Berlín, 30. — El Führer ha creado la medalla de la batalla del invierno de 1941.
Se concederá a los combatientes que se hayan distinguido en las luchas contra los soviets en el invierno pasado. — EFE.

DELEGACION INGLESA A RUSIA
Estocolmo 30. — Se comunica desde Londres al "Cotterborh" que una delegación de obreros británicos visitará próximamente Rusia.

Esta delegación que no se sabe aún quienes la integrarán estudiará los intereses comunes de la clase obrera inglesa y soviética, para futuras negociaciones. — EFE.

la noche se notifica que el Führer ha recibido al jefe nacionalista indio Chandra Bose. — EFE.

RACIONAMIENTO DE PRENDAS DE VESTIR
Lisboa, 30. 19. — El periódico londinense "Daily Telegraph" notifica que se ha ordenado con efecto inmediato el racionamiento de prendas de vestir, zapatos y ropa de casa en Nueva Zelanda.

Se ha implantado el mismo sistema que el que hay en la Gran Bretaña. — EFE.

JAPON CONMEMORA EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE UN HEROE
Tokio, 30. 16. — Con motivo de cumplirse hoy el octavo aniversario de la muerte del almirante Hechachiro Togo, comandante jefe de la flota nipona durante la guerra ruso-japonesa se ha efectuado una solemne ceremonia ante la tumba del héroe nacional. — EFE.

SE HA REANUDADO EL SERVICIO DE FERROCARRILES RAGUN-MANDALAY
Tokio, 30. 14.30. — El servicio ferroviario entre Rangún y Mandalay ha quedado restablecido esta mañana.

Los japoneses han reparado hasta ahora dos mil seiscientos kilómetros de la vía del ferrocarril de los tres mil trescientos conque contaba la red de Birmania de ferrocarriles. — EFE.

CONCESION DE PLENOS PODERES

Vichy, 30. 19. — En vista de la situación creada por la guerra, el Gobierno francés ha concedido al Alto Comisario de las posesiones francesas en el Pacifico plenos poderes para confiar a personas de su confianza misiones diplomáticas cerca de Gobiernos extranjeros, con tal de que esta medida parezca justificada en el interés de las posesiones en cuestión. — EFE.

LOS ALEMANES SUDAMERICANOS AL REICH

Lisboa, 30. 19. — Los alemanes súbditos de Sudamérica abandonaron el sábado Lisboa en tres trenes especiales para trasladarse al Reich, procedentes de Paraguay, Uruguay y Brasil.

Llegaron a Lisboa a bordo del vapor portugués "Sempa Pint" y del buque brasileño "Siqueira Campos".

Se muestran absolutamente satisfechos de su estancia en Portugal. — EFE.

MUERE DE REPENTE EMILIO MESSNE

Berna, 30. 19. — El coronel Emilio Messne, célebre explorador aeronáutico suizo, ha fallecido repentinamente en Ginebra.

Tenía sesenta y siete años, ganó en 1908 la copa "Gordon Bennet" con el coronel Schaeck y fué presidente del Aero Club Suizo y vicepresidente de la Federación Aeronáutica Internacional. — EFE.

EL DEPORTE EXTRANJERO

FUTBOL

Ankara, 29. — Ha llegado el equipo de fútbol alemán "Admira", que viene a jugar una serie de partidos con los equipos de Estambul, saliendo luego para Ankara donde jugará un gran partido.

La Prensa se ocupa del historial de cada jugador.

Esta visita además hace de nuevo demostración de las relaciones amistosas entre ambos países.

La invitación ha sido particular, pero se sabe que el gobierno turco ha dado su aprobación a la misma y toda clase de facilidades para la celebración de estos grandes partidos. — EFE.

Una cosa

Los indios de cierta región de la Columbia inglesa son muy propensos al reuma y para curarse emplean un sistema tan curioso como primitivo. Con ramas de avellano hacen una especie de cesto grande y lo cubren con gruesas mantas. Luego calientan unas cuantas piedras al rojo, las meten debajo del cesto y se mete el enfermo también, procurando conservarse todo lo cerca que pueda de las piedras caldeadas. De esta suerte el reumático suda en abundancia y según dicen dan muy buenos resultados este sistema curativo.

A estas especies de chozas las denominan los indios "casas de sudar".

Otras noticias extranjeras

LLEGAN A PORTUGAL VARIAS PERSONALIDADES BRASILEÑAS

Lisboa, 30. 15. — Sesenta y seis personalidades diplomáticas y consulares del Brasil con sus respectivas familias, y una comisión militar brasileña, han llegado a esta capital en un tren especial, procedentes de Alemania. — EFE.

NEGOCIACIONES FAVORABLES

Estambul, 30. 15. — El ministro de Negocios Extranjeros ha ofrecido un almuerzo en honor de los miembros de la comisión búlgara que se encuentra en Ankara, con el fin de puntualizar con los técnicos turcos la reanudación del tráfico por ferrocarril y cuyas negociaciones prosiguen satisfactoriamente. — EFE.

NOMBRAMIENTO DE UN EMBAJADOR

Vichy, 30. 16. — El almirante Bard, prefecto de Policía, ha sido nombrado embajador francés en Berna. — EFE.

CONDENADOS POR ROBAR NEUMATICOS

Estocolmo, 30. 15. — El tribunal yanqui ha condenado a dos jóvenes acusados de haber robado unos neumáticos.

Serán reclusos hasta que termine la guerra, según comunica el corresponsal neoyorquino del diario sueco "Suesika Darledet". — EFE.

UNA ENCICLICA DEL PAPA

Ciudad del Vaticano, 30. — El Santo Padre está preparando actualmente una enciclica que tratará de la misión inglesa católica en el periodo agitado que la humanidad atraviesa en estos momentos, se cree en los centros del Vaticano. — EFE.

EXPULSADO POR COMUNISTA

Nueva York, 30. — El jefe de la Cio Sang Reton, será expulsado de Australia, su

tierra natal, por estar afiliado al partido comunista y estar prohibido por las leyes norteamericanas que pertenezca a grupo político alguno. — EFE.

SIGUE LA RACHA DE INCENDIOS

La Habana, 30. — La racha de incendios continúa en esta capital.

La policía realiza investigaciones ante el temor de que se trate de una campaña de sabotaje.

Ardió una fábrica y grandes almacenes de viveres para la tropa. Las pérdidas se elevan a 400.000 pesos. — EFE.

REUNION DE LA GUARDIA NOBLE

Ciudad del Vaticano, 30. — La Guardia Noble celebrará mañana domingo una sesión para acordar los actos a celebrar con motivo de la consagración del Papa.

Esta sesión tendrá lugar en el Instituto de música sacra.

El cardinal Salotti pronunciará un discurso sobre el tema "Nuestro Papa", y a continuación el órgano pontificio dará un concierto dirigido por monseñor Lorenzo Perossi, que será retransmitido por Radio Vaticano en onda de 96 metros. — EFE.

CHANDRA BOSE FUE RECIBIDO POR HITLER

Berlín, 30. — El viernes por

Dr. GONZALEZ HABA

Enfermedades de Garganta, Nariz, y Oídos

CALVO SOTELO, 1; segundo

Consulta de 6 a 8. Teléfono, 800.

TELEFONO

Anuncie en EL FARO

El factor sorpresa en la guerra

Un método de combate que ahorra batallones

Cuando las bombas de los aviones japoneses se precipitaron sobre los buques de línea y cruceros americanos anclados en Pearl Harbour, oficiales y marineros ya no tuvieron tiempo de lanzarse a sus puestos de combate. Estaban perdidos, habían sido sorprendidos completamente por un adversario osado. De igual modo les ocurrió a sus camaradas de las islas Wake y Johnston, de Guam y de las Filipinas, a sus primos ingleses de Hong-Kong, de la península de Malaca y de Borneo. Los japoneses habían utilizado la sorpresa como factor decisivo de sus operaciones de desembarque, consiguiendo con ello una ventaja, ya no recuperable, en la lucha por la supremacía en el Pacífico.

Pero también en el ulterior curso de las operaciones probaron saber aprovechar la sorpresa. Siempre que su avance se veía amenazado con una posible detención en la península de Malaca por tropiezo con una línea de resistencia británica, por medio de desembarcos por sorpresa en puntos en los cuales el enemigo se creía asegurado por la naturaleza, volaban a poner de nuevo en marcha el avance. Astucia y tenacidad corrían parejas en su actuación. En juncos chinos, camuflados con ropa tendida al sol para parecer pacíficas embarcaciones costeras, penetraron profundamente en las desembocaduras de los ríos, de demasiado poca profundidad para barcos de guerra. Con los machetes y a través de un terreno pantanoso e incierto, se abrieron una senda por la espesura de las orillas, a través de las lianas de la jungla y repentinamente se presentaron en el flanco o en la espalda del enemigo sorprendido que se encontraba a la defensiva con poca movilidad táctica.

El factor sorpresa, también en otro sentido, representa en la guerra actual un papel esencial con una serie de éxitos estratégicos y tácticos fundamentales. Tanto la campaña de Polonia, como la de Bélgica y Francia, y como la de la Rusia Soviética, se iniciaron con un ataque concentrado por sorpresa de escuadrillas de bombardeo y de Stukas contra los aeródromos, cuarteles generales, y centros de tráfico y abastecimiento del enemigo. De este modo, y con la rapidez del rayo, no sólo quedó casi completamente eliminada la aviación enemiga para muchos días e incluso semanas, sino que se produjo un irremediable caos en la máquina del mando, en los movimientos de avance hacia el frente y en el servicio de reabastecimiento

del enemigo. Mediante el ataque por sorpresa de las tropas de aterrizaje, en mayo de 1940 cayeron el fuerte "Eben Emael", la más potente fortificación de la línea de defensa belga del Mosa, y las fortificaciones "Holland". Aún más sorprendente, acaso, para los ingleses, fué un mes antes la irrupción de unidades del ejército alemán, por el mar y por el aire, en la costa noruega, precisamente en el momento en que los propios ingleses se preparaban para una acción semejante. Nunca creyeron ellos que los alemanes tenían la táctica no de contener el golpe con una parada, sino de anularlo tráficamente a fondo.

La campaña en el Norte de Africa fué ya para los ingleses un cúmulo de sorpresas. El general Rommel ha hecho siempre exactamente lo contrario de lo que los ingleses creían que iba a hacer, compensando así la superioridad número de la que sus adversarios basaban sus cálculos. El general Rommel, igual que sus camaradas que están a la cabeza de otras unidades militares alemanas, italianas y japonesas, sólo han hecho lo que todos los grandes capitanes hicieron siempre a lo largo de los siglos, y lo que han dicho siempre los reglamentos militares: "toda ac-

ción combativa ha de basarse en lo posible, en la sorpresa. Esta es un medio decisivo para conseguir el éxito.

Mediante la sorpresa se obtienen situaciones ventajosas, se amortigua la contracción enemiga física y moralmente, compensa la inferioridad numérica y el material más deficiente y ahorra bajas.

Existen muchos medios de sorprender al adversario. Se le puede engañar sobre el momento y el lugar en que va a realizarse el ataque, se le puede engañar emprendiendo también la lucha en condiciones del clima en las que se hubiera considerado imposible combatir, es decir, por la noche, en medio de la niebla, de la tormenta de la nieve y de la lluvia, y además puede derrotarse al enemigo empleando carros de combate hasta entonces desconocidos. La primera aparición del tanque en la guerra mundial es un ejemplo convincente de ello. El alemán obtuvo su rotundo éxito no en mínima parte al horror que infundió el aspecto insusitado de tales colosos de acero que iban vomitando metralla, en las tropas que se encontraban en las trincheras.

También el cambio de método de lucha puede producir

eficaz sorpresa. Con razón el capitán general von Seeckt decía que "el esquema es el mayor enemigo de los soldados". Condiciones previas para llevar a cabo una acción de sorpresa son: mantener en secreto los preparativos, proyectar lo mejor posible la realización y pensar y actuar con rapidez en el momento de la acción. "Un jefe militar está siempre rodeado por 50.000 curiosos que quieren adivinar sus intenciones y por enemigos que tienen mucho más interés en averiguarlas", decía el gran Rey de Prusia. Napoleón repetía continuamente a sus generales: "Activité, vivacité, vitesse!"

Igual que en lo grande ocurre también en lo pequeño. No sólo el gran Capitán, el Jefe de grandes unidades militares saca provecho de la sorpresa, sino que así es también el caso para todo Jefe de Unidad e incluso para cada combatiente. El Jefe de las unidades de choque que penetra en la tierra de nadie, cayendo sobre los puestos de escucha enemigos. El antitankista, que, escondido entre los matorrales espera en un recodo de la carretera, dispuesto a disparar hasta que pasan los tanques enemigos, el zapador que salta sobre la cubierta de la casamata a fin de arrojar la carga explosiva por la mirilla en el interior de la fortificación, todos ellos tienen siempre la esperanza de que la sorpresa intimidará al enemigo y aumentará sus propias posibilidades de victoria. Y en efecto, todos ellos tienen de su parte el triunfo. — T. Coronel Benary.

vamente al notable conjunto catalán.

El Sabadell, ante su difícil encuentro de promoción con el Oviedo, ha solicitado los servicios de Paco Brú. El Murcia también expuso sus deseos de que el ex-entrenador madrildista cuidase de sus jugadores ante el choque contra los barceloneses.

El Granada no ha podido acceder a las pretensiones del Sabadell y del Murcia. Después de la campaña realizada por el cuadro granadino, equipo nove que se ha destacado en un primer plano del deporte nacional, todos fijan en la sapiencia de Paco Brú. Y no quieren dejar al equipo sin este gran orientador e inteligente preparador, aunque tan solo sea momentáneamente.

Con motivo del Corpus, en los días 5 y 6 de junio se celebrarán en Granada dos partidos entre el titular y el Betis sevillano.

La directiva granadina ha acordado que dichos encuentros tengan el carácter de homenaje a los voluntarios granadinos de la División Azul.

No se sabe si esta tarde formará Juan Ramón en la defensa levantana.

Y no se sabe porque el capitán del equipo valenciano ha sido detenido como consecuencia de una discusión con un agente de la autoridad por haberse cerrado el bar que posee aquel y que continuaba abierto después de las horas autorizadas.

El Ceuta ha realizado gestiones para ver de conseguir que el Deportivo de la Coruña actuase en nuestra ciudad el próximo día 4, festividad del Corpus.

Pero el Deportivo coruñés que esta tarde juega amistosamente en Cádiz, ha rechazado la oferta, al tener que actuar el citado día 4 en Lugo.

Betancourt, el genial interior negro del Sabadell ha hecho unas manifestaciones a la Prensa. Cree en la victoria de su equipo en el partido promocionario contra el Oviedo. Considera al equipo ovetense como el mejor enemigo que se pudiera desear, sobre todo después del alejamiento de Herrero por la lesión que este sufre. De manera que agrega—si no se producen sorpresas, dentro de unas fechas seremos un equipo de Primera División.

En cuanto a los rumores sobre su ficha por el Español, dijo que no había decidido todavía. Antes de comprometerme con nadie me acordaré que soy profesional, que tengo 30 años y que no voy a dejar que se marche la única ocasión que se me presenta para sentar las bases de un buen porvenir.

Un poco más, para terminar por hoy. Anoche quedó cerrado el plazo de admisión de boletines para nuestro primer concurso futbolístico. El último boletín en entrar en nuestra Redacción fué uno que se nos presentó a las 23,55 horas. Hace el no sé que número porque — como hemos dicho anteriormente — se han recibido por verdaderas montañas.

Lo señalamos así como nota curiosa. Y como una prueba más del interés con que ha sido acogido este concurso de pronósticos del que, poco a poco, iremos dando cuenta desde nuestras columnas de FEGUAR.

Los Deportes

LA COPA

Correspondientes al torneo nacional "Copa del Generalísimo" se jugarán esta tarde los siguientes encuentros:

- A. de Bilbao-Madrid (1-2).
- Barcelona-Español (3-2).
- Valencia-Granada (1-3).
- A. Aviación-Valladolid (3-3).

Sólo el Atlético - Aviación tiene posibilidades, y grandes, de ser semifinalista. En Valencia debe clasificarse, ante un Valladolid que aquí terminará su brillante actuación copera.

El resto de la eliminatoria permanece en el aire. San Mamés, Las Cortes y Mestalla van a ser escenarios de luchas reñidísimas, donde la clasificación, posiblemente, va a estar ya de un lado como de otro. Porque tanto el Madrid como el Español pueden defender con éxito en terreno adverso la exigua ventaja que lograron sacar en los propios. Y en cuanto al Granada-Va-

lencia, tendrá que emplearse mucho y bien el actual campeón nacional para forzar un tercer partido que, eso sí, de producirse, le daría neta ventaja.

Desde luego es este último el más interesante de cuantos partidos van a celebrarse esta tarde. Podría hasta incluso tener graves consecuencias para los valencianos que, pese a confiar excesivamente en su superioridad y veteranía, tienen un adversario difícilísimo, con una moral elevadísima y con... dos tantos de ventaja! Si sabe defenderlos y si su ataque, que sabe lo que es buscar y encontrar el hueco preciso, afina la puntería, no nos extrañaríamos la caída del más firme de los favoritos, del actual campeón de Copa y de Liga.

La Copa de Marruecos celebra hoy su jornada de vuelta en su primera eliminatoria, celebrándose los siguientes partidos:

- Nahdat - Sabad - Atlético (0-14).
- Nacional-Larache (4-1).
- Moghreb-E. H. A. (3-2).
- D. Ceuti-Africa (0-2).

Hemos de dar por clasificados al Atlético tenguani, Nacional larachense y Africa Club, si bien este último no debe confiarse demasiado ante los entusiastas muchachos del Deportivo Ceuti, capaces de torcer la marcha de aquel en el torneo regional. Dos tantos no son ninguna gran cosa cuando un equipo no puede resistir la técnica y la marcha de 90 minutos de juego, arduamente disputados. Que es el caso del Africa que, en su pri-

mera actuación ante nuestro público, dió un buen primer tiempo para navegar luego a la deriva y poner en peligro su eliminatoria.

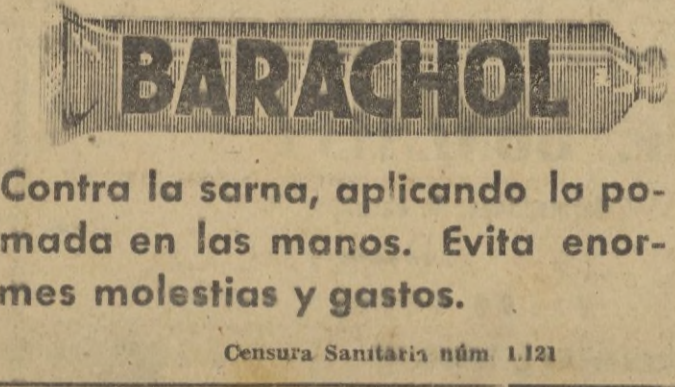
El otro primera serie (el E. H. A.) puede aún clasificarse. El tanteo desfavorable de la primera vuelta no es más que de un tanto y con un poco de esfuerzo podría no sólo ser igualado sino superado. Como también, claro, podría defenderlo estoicamente el Moghreb y llegar más adelante en este torneo, por lo que la pelota, en lo que se refiere a este choque, está aún en el tejado.

Lo que se dice y lo que se lee

Ramón Lafuente marchó a Madrid. Quiere estar presente en el bautismo de su primera hija y, además, desea gestionar ciertas cosas relacionadas con el cuadro titular. Una de estas cosas es la venida a nuestra ciudad del Real Madrid, al que va a proponerse la fecha del 14 de junio para visitar nuestro Estadio, siempre en el supuesto, claro, de que no sea finalista en la Copa.

Otras cosas es la adquisición de equipos, botas etc. Y además... ¡chilón!

Otra adquisición del Español barcelonés es el joven jugador del Osasuna de Pampóna, Iraburu, un medio centro que promete y que a fines de junio se incorporará definitivamente.



BARACHOL

Contra la sarna, aplicando la pomada en las manos. Evita enormes molestias y gastos.

Censura Sanitaria núm. 1.121

TETUAN

Subvenciones a Centros de Enseñanza

Recientemente, hace muy pocos días, S. E. el Alto Comisario teniente general Orgaz, haciendo patente una vez más el gran interés y cariño que siente por el mejoramiento de la Enseñanza en la Zona de protectorado, ha concedido las siguientes importantes subvenciones:

Instituto Mu'ey el Mehdi de Tetuán, 80.000 pesetas; Instituto Libre de Tetuán, 80.000 id.; Medarsa Ahlia de Tetuán, 24.000 id.; Escuela Musulmana de Beneficencia de Tetuán, 24.000 id.; Medarsa de Tánger, 12.000 id.; Medarsa Ahlia de Larache, 9.000 id.; y Medarsa Ahlia de Alcazarquivir, 9.000 id.

Para los que seguimos paso a paso la labor que España viene desarrollando en pro del mejoramiento cultural en Marruecos, no puede pasar desapercibido en manera alguna ese signo de interés que el general Orgaz tiene puesto constantemente en favor de aquel, lo que justifica una clara visión de cómo deben ser atendidas estas necesidades.

Jamás, en el transcurso de todos los tiempos y de todas las épocas estuvo atendida la Enseñanza en Marruecos como lo está ahora. Y es no con una mera o casual disposición, sino con acuerdos constantes, frecuentes, en una perenne sucesión de órdenes y de medidas, todas encaminadas a procurar la mejor forma del desenvolvimiento educativo.

Ahora estas nuevas subvenciones que otorga el Alto Co-

misario vienen a poner en realidad patente todo esto que antes decimos. Por eso hemos querido poner de relieve el hecho, que tiene tanto de interesante como es digno de los mayores aplausos.

Alta Comisaría de España en Marruecos

Delegación de Economía, Industria y Comercio

SECRETARIA TECNICA

Para Ayuntamientos y Juntas de Servicios Municipales, expedirán los certificados provisionales autorizando la circulación de coches y suministro de gasolina, los Alcaldes o Presidentes respectivos, por dependencia de la Autoridad los Representantes de esta Delegación, quedando en este sentido modificadas las normas sobre circulación de vehículos de fecha 27 del actual.

Tetuán, 29 de mayo de 1942.

El Subdelegado,

Fernando Martí Vidal
Rubricado.

Don Indalecio Gómez Marín

Teniente de la Guardia Civil.

Que falleció en Málaga el día 27 de abril de 1942 a los 57 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos.

Sus desconsolados esposa, doña Dolores Santolalla Morales; sus hijos, María, Lola, M.^a Teresa, José, M.^a Antonia, Francisco y Africa; hijo político Joaquín; nieto Damasín; hermanos, hermanos políticos y demás parientes ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la Misa que se celebrará el día 1 de Junio a las ocho de la mañana en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de las Victorias en Tetuán, por lo que les viviten agraciados.

DOCTOR GOMEZ LACHICA

Especialista en enfermedades de pecho y de los niños. Rayos ultravioletas, Lámpara de NEON. Electroterapia, Masajes, Medicina General, Visitas a domicilio. Sidi Mandri 14. 2.^o derecha. Consulta de 4 a 8. Teléfono 501. O'Donnell, 9. Tetuán

Exámenes de Estado

Sabemos que las gestiones de la Delegación de Educación y Cultura por iniciativa de Su Excelencia el Alto Comisario, para que los exámenes de Estado de los alumnos del bachillerato se realicen en nuestras plazas de soberanía, van por buen camino.

Los catedráticos de la Uni-

versidad de Sevilla examinarán en el Instituto de Ceuta y los de Granada en el de Melilla.

Alta Comisaría de España en Marruecos

Delegación de Obras Públicas y Comunicaciones. - Inspección de Telégrafos

AVISO

Necesitándose en este Servicio adquirir impresos, se saca a concurso el suministro de los mismos entre los industriales del ramo, admitiéndose ofertas en la Inspección de Telégrafos hasta el día 15 (QUINCE) del próximo mes de junio a las 12 horas.

El pliego de condiciones, así como los modelos, se encuentran a disposición de quien lo interese, en la Inspección de Telégrafos.

Caso de que el citado día 15 (QUINCE) fuese declarado festivo, el mencionado concurso se celebrará el primer día hábil siguiente.

Tetuán, a 27 de mayo de 1942.

EL SUB-DELEGADO,
Vicente Martorell.

Dr. Boyo Montañés

Suspende su consulta de PUERICULTURA Y ENFERMEDADES DE LA INFANCIA

HASTA NUEVO AVISO

DOCTOR ANGEL SUERO

OCULISTA

Diplomado del Instituto Médico Valdecilla
EX AYUDANTE DEL DOCTOR POYALES

Ahmed Ganmia 1 (Junto a Plaza de la Audiencia)

Consulta de 6 a 8.

Teléfono, 869, TETUAN



La Unión y el Fénix Español

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

FUNDADA EN 1864

Domicilio social: Madrid, Alcalá 43. (Palacio de su propiedad)

Opera en los Ramos de Incendios, Vida, en sus diversas combinaciones, Rentas Vitalicias, Accidentes del Trabajo, Responsabilidad Civil, Automóviles, Robo, Transportes (Cascos y Mercancías), Valores y riesgos diversos.

Tiene Subdirecciones en todas las Capitales y Agencias en todos los pueblos

Subdirección de Ceuta y Zona Occidental de Marruecos:

CARLOS GUTIERREZ LANDA

González de la Vega número 5, (frente a Correos). - Teléfono 141. Apartado, 21

SUCURSAL EN TETUAN:

SIDI MANDRI, número 15. TELEFONO, 351; APARTADO, 97

EL CERCO DE CHUNGKING

El empleo de numerosas divisiones del Gobierno de Chungking en el frente de Birmania no fué debido a simple simpatía por los ingleses. A menudo se ha hecho observar en Chungking que el mantenimiento de las comunicaciones por la carretera de Birmania era un elemento fundamental para la defensa china. Desde que las tropas japonesas no solo ocuparon Rangun sino que igualmente cortaron la ruta de Birmania propiamente dicha, el Norte de Laosio, impidiendo así los abastecimientos chinos, Chungking no recibe prácticamente ninguna ayuda material.

Una ojeada sobre el mapa nos demuestra lo eficaz que es este cerco. El camino del desierto de Irkutsk por la Mongolia es ineficaz desde hace mucho tiempo, y el río Yang-Tsé, la vía navegable más importante de China, conduce desde hace cuatro años a territorios que se encuentran bajo la soberanía japonesa. Los transportes por Cantón se hallan por entero bloqueados desde la caída de Honk Kong y el ferrocarril de Yunan no puede ser utilizado desde la ocupación de Hanoi por los japoneses y la ruta de Birmania, establecida a costa de grandes dispendios, se encuentra hoy cortada. La nueva ruta de Birmania no existe hasta el momento más que en el papel y aunque estuviese terminada, conduciría a Chinatagong o a Calcuta, es decir a un puerto controlado por los japoneses. La ruta de



las altas planicies del Tíbet, cuya capital es Lasha, conduce igualmente a Calcuta.

Un solo camino queda abierto: de Chungking a Urumtschi en el Turkestan chino hacia Semipalatinsk. De un modo categórico se puede llevar por este camino material de guerra procedente de El Cabo, por

el Irán y por Turksib, para transmitirlo a Chungking con un recorrido de más de 3.000 kilómetros a través de grandes desiertos, de extensas arenas sin fin o de gargantas altísimas. Pero los soviets necesitan para sí el material que llega por el Irán en previsión de la temida ofensiva alema-

na de verano. Chang-Kai-Chek se encuentra por tanto en situación poco envidiable de tener que continuar la lucha contra el ejército japonés modernamente equipado sin recibir el material de guerra que sus arsenales se encuentran imposibilitados de fabricar.

Los BARCOS que se traga el mar

UN DESTRUCTOR YANQUI ATACADO DOS VECES

En el Caribe fué hundido un buque y otro cerca de Curacao

UN DESTRUCTOR NORTEAMERICANO ATACADO POR UN SUBMARINO ALEMÁN

Lisboa, 30. — El destructor norteamericano "Blokoley" ha sido atacado por un submarino alemán, y quedó tan gravemente averiado, cuando navegaba por el mar Caribe en patrulla, que no pudo alcanzar la costa yanqui.

En la noche del viernes, según informaciones recibidas y transmitidas por la emisora de Cincinnati, el destructor yanqui citado se vió obligado a refugiarse en un puerto de las Indias occidentales británicas.

Después del primer ataque del submarino alemán contra

el destructor, este se vió obligado a entrar en Port of France, en la Martinica, con graves averías.

Desde allí intentó alcanzar un puerto norteamericano, pero cuando navegaba por el mar Caribe fué otra vez torpedeado por otro submarino alemán, quedando tan gravemente averiado que tuvo que desistir de sus propósitos. — EFE.

OTRO BUQUE HUNDIDO

Berlín, 30. — El vapor holandés "Fawna" ha sido hundido cerca de la isla de Curacao, por un submarino alemán. — EFE.

BUQUE TORPEDEADO

Washington, 30. — Un bar-

co de tonelaje medio ha sido torpedeado en el Atlántico, según anuncia el Almirantazgo.

Los naufragos pudieron desembarcar en la costa oriental de los EE. UU. — EFE.

CAMPAÑA ANTISUBMARINA

Washington, 30. — La campaña antisubmarina ha entrado en una fase muy activa al dedicarse Brasil a la destrucción de sumergibles.

La aviación brasileña anuncia por cable el hundimiento de tres submarinos del Eje, pero no se saben informaciones oficiales de esos resultados.

El Almirantazgo anuncia que un submarino norteamericano había hundido o averiado a un gran crucero y tres mercantes auxiliares japoneses. — EFE.

EL DEPARTAMENTO YANQUI ANUNCIA LA PERDIDA DE UN BUQUE MERCANTE

Washington, 30. 14.30. — El Departamento de Marina anuncia que otro barco norteamericano de tonelaje medio ha sido torpedeado en el mar Caribe. Los supervivientes han sido desembarcados en un puerto del golfo de Méjico.

Este barco hace el tercero de los hundidos en el día de ayer.

Los otros dos corresponden a los torpedeados en el Atlántico. — EFE.

EN EL GOLFO DE MEJICO FUE HUNDIDO OTRO BARCO

Washington, 30. 24. — Un mercante de tonelaje medio norteamericano ha sido hundido en el Golfo de Méjico por un submarino según se anuncia por el Departamento de Marina.

Se agrega que los supervi-

TEHERAN INCOMUNICADO CON TABRIS

Convoyes enteros han sido secuestrados por los sublevados

Ankara, 30. 18. — Según informaciones de Tabris, la situación en esta ciudad y en los territorios de Azerbeijan, situados al Este de la misma población, se torna por momentos más caótica, ante la continua afluencia de tropas soviéticas.

Según las más recientes informaciones recibidas en Ankara, casi todos los habitantes de la ciudad de Tabris han huido a los montes.

También las aldeas de los alrededores se hallan desiertas.

En cuanto a las tropas re-

vientes fueron desembarcados en un puerto del Golfo. — EFF

SUBMARINO ALCANZADO POR LAS BOMBAS
San Juan de Puerto Rico, 30. 24. — Aviones de la flota norteamericana han hundido un submarino del Eje frente a la isla Martinica, según se informa oficialmente.

Los aviones lanzaron sus bombas volando a 25 metros sobre el submarino, alcanzándolo directamente en el sector del Golfo. — EFE.

OTRO MAS EN EL ATLANTICO

Washington, 30. 24. — Un mercante británico de tonelaje medio ha sido hundido en el Atlántico, según anuncia el Departamento de Marina.

Los supervivientes fueron desembarcados en un puerto de la costa oriental norteamericana. — EFE.

Un "as" de la pantalla que desaparece

HA FALLECIDO EL CELEBRE ACTOR CINEMATOGRAFICO JOHN BARRYMORE

Hollywood, 30. 14.30. — John Barrymore ha muerto. El célebre actor convertido a la fé católica recibió los últimos sacramentos.

Barrymore, uno de los más destacados valores de la cinematografía americana se encontraba enfermo de pulmonía desde hacía días, según ya habíamos anunciado anteriormente.

Nació en el año 1882 y apareció en escena en el año 1903. Uno de los mayores éxitos que ha obtenido en el cine ha sido la interpretación de uno de los personajes de la gran obra de Shakespeare.

Durante los últimos años trabajó muy activamente en el cine obteniendo un gran éxito, sobre todo en la película titulada "Brummel".

Descendió de una familia ilustre de actores. Sus padres Mauricio Barrymore y Georgina Brent, figuraron con un nombre destacado en el teatro yanqui en la segunda época del siglo pasado.

Sus hermanos Lionel y Esthel figuran como los mejores actores de los Estados Unidos. — EFE.